

# **PATTO DI COLLABORAZIONE PER L'INSEGNAMENTO DELLA LINGUA ITALIANA A UTENTI DEL CENTRO INTERCULTURALE M. ZONARELLI**

## **TRA**

Il Centro Interculturale M. Zonarelli del Comune di Bologna, di seguito denominato "Comune", avente sede in Bologna, Via Giovanni Antonio Sacco, 14, Cod. fiscale n. 01232710374, rappresentato ai fini del presente atto dal Responsabile Dott. Fausto Amelii

## **E**

I sig.ri:

- Nicola Folloni ...
- Noemi Bisio ...
- Paola Palmerini ...
- Rino Valtancoli ...

di seguito denominati "Proponenti"

## **PREMESSO**

- che l'art. 118 comma 4 Cost. nel riconoscere il principio di sussidiarietà orizzontale, affida ai soggetti che costituiscono la Repubblica il compito di favorire l'autonoma iniziativa dei cittadini, singoli e associati, per lo svolgimento di attività di interesse generale;
- che in accoglimento di tale principio è stato inserito nello Statuto Comunale l'art. 4 bis il quale prevede che il Comune promuove e valorizza forme di cittadinanza attiva per interventi di cura e di rigenerazione dei beni comuni urbani, operati dai cittadini come singoli o attraverso formazioni sociali stabilmente organizzate o meno;
- che il Comune di Bologna ha altresì approvato apposito Regolamento con P.G. n. 45010/2014 che disciplina la collaborazione tra cittadini e amministrazione per la cura e la rigenerazione dei beni comuni urbani, di seguito denominato Regolamento, e l'accesso a specifiche forme di sostegno;
- che l'Amministrazione ha individuato nell'ufficio Promozione della Cittadinanza Attiva l'interfaccia che cura i rapporti tra i cittadini e i Quartieri o gli altri uffici per pervenire alla stesura dei Patti di Collaborazione come frutto di un lavoro di dialogo e confronto, il cui contenuto va adeguato al grado di complessità degli interventi e alla durata concordati in co-progettazione, regolando in base alle specifiche necessità i termini della stessa;
- che il ruolo e la missione del Centro Interculturale M. Zonarelli sono di sostenere, promuovere e moltiplicare le opportunità di incontro, scambio e dialogo interculturale, in un'ottica di promozione dell'integrazione tra persone di diverse provenienze culturali e geografiche e la popolazione locale;
- che l'insegnamento della lingua italiana a persone di origine straniera rientra tra le attività prioritarie del Centro;
- che per raggiungere tali obiettivi il Centro si avvale anche della collaborazione di volontari.

## **SI DEFINISCE QUANTO SEGUE:**

### **1. OBIETTIVI E AZIONI DI CURA CONDIVISA**

Il presente Patto di Collaborazione definisce e disciplina le modalità di collaborazione tra il Comune e i Proponenti per la realizzazione delle attività concordate in fase di coprogettazione a seguito della proposta pervenuta al Comune. Le attività saranno svolte nei locali del Centro Interculturale M. Zonarelli. La fase di co-progettazione potrà essere riaperta anche in corso di realizzazione delle attività, al fine di concordare gli eventuali adeguamenti di cui sia emersa l'opportunità.

In particolare i proponenti intendono continuare ad effettuare attività di insegnamento della lingua italiana a utenti stranieri del Centro Interculturale Zonarelli.

### **2. MODALITA' DI SVOLGIMENTO**

L'attività di cui al punto 1 sarà svolta nelle aree e con le modalità stabilite in fase di co-progettazione o che interverranno successivamente e concordate con il Comune.

### **3. MODALITA' DI COLLABORAZIONE**

Le parti si impegnano a:

- tenere uno spirito di leale collaborazione per la migliore realizzazione delle attività;
- conformare la propria attività ai principi della sussidiarietà, efficienza, economicità, trasparenza e sicurezza;
  - ispirando le proprie relazioni ai principi di fiducia reciproca, responsabilità, sostenibilità, proporzionalità, piena e tempestiva circolarità delle informazioni, valorizzando il pregio della partecipazione. In particolare le parti si impegnano a scambiarsi tutte le informazioni utili per il proficuo svolgimento delle attività anche mediante il coinvolgimento di altri Settori e Servizi interni ed esterni all'Amministrazione Comunale;
  - svolgere le attività indicate nel presente patto nel rispetto dei principi del Regolamento sui Beni Comuni;
- Il proponente si impegna a:
  - utilizzare il logo "Collaborare è Bologna" e del Centro Zonarelli su tutto il materiale eventualmente prodotto nell'ambito delle attività previste nel presente documento.

I proponenti con la sottoscrizione del presente patto si impegnano al rispetto della XII Disposizione transitoria e finale della Costituzione e della relativa legge di attuazione (legge 20 giugno 1952 n. 645, c.d. Legge Scelba) e della legge 25 giugno 1993 n. 205, c.d. Legge Mancino. L'inosservanza del divieto stabilito è causa di decadenza dal patto.

Il Comune si impegna a valutare, anche su segnalazione del proponente, gli adeguamenti necessari per rendere maggiormente efficaci le azioni previste nell'interesse della cittadinanza nei limiti delle risorse disponibili e nel rispetto delle priorità di intervento del Comune.

### **4. RENDICONTAZIONE, VALUTAZIONE E VIGILANZA**

I Proponenti si impegnano a fornire al Comune una relazione illustrativa delle attività svolte

Il Comune si impegna a promuovere un'adeguata informazione alla cittadinanza sull'attività svolta dai Proponenti nell'ambito della collaborazione con l'Amministrazione e, più in generale, sui contenuti e le finalità del progetto. Il Comune pertanto renderà pubblici, nelle forme ritenute più opportune, i materiali promozionali e di rendicontazione prodotti dal proponente in relazione alle attività previste nel presente patto.

Il Comune si riserva la facoltà di effettuare le opportune valutazioni sulla realizzazione delle attività tramite sopralluoghi specifici.

## **FORME DI SOSTEGNO**

Il Comune – come concordato in fase di co-progettazione – sostiene la realizzazione delle attività concordate attraverso:

- a) l'utilizzo degli spazi del Centro Interculturale Zonarelli per tre volte alla settimana e comunque in modo temporaneo, gratuito e non esclusivo come previsto dell'art. 21 del Regolamento sui beni comuni;
- b) l'utilizzo dei mezzi di informazione dell'amministrazione per la promozione e la pubblicizzazione delle attività;
- c) la fornitura degli eventuali materiali di consumo e dispositivi di protezione individuale in comodato d'uso necessari alla realizzazione degli interventi.
- d) altre forme di supporto, valutate in base alle risorse disponibili e nell'ottica del principio di sussidiarietà.
- e) su richiesta dei Proponenti, verrà rilasciata a conclusione del periodo previsto una dichiarazione di avvenuta collaborazione volontaria alle attività educative, culturali e di animazione organizzate.

## **6. DURATA, SOSPENSIONE E REVOCA**

La durata del presente patto di collaborazione sarà commisurata alla durata dei lavori al punto 1 e quantificata in 1 anno comprensivo della pausa estiva. Alla scadenza valutati i risultati prodotti dalla collaborazione e previo accordo tra le parti, è possibile procedere con un rinnovo.

E' onere dei Proponenti dare immediata comunicazione di eventuali interruzioni o cessazioni delle attività o iniziative e di ogni evento che possa incidere su quanto concordato nel presente patto di collaborazione.

## **7. RESPONSABILITA'**

Le attività previste nell'ambito del presente patto di collaborazione verranno svolte sotto la responsabilità dei proponenti. I proponenti si impegnano a sottoscrivere per accettazione ed a rispettare eventuali indicazioni e modalità operative, anche relativamente al materiale fornito in dotazione, che il Comune riterrà opportuno indicare per svolgere le attività al fine di operare in condizioni di sicurezza o comunque dichiarano di aver ricevuto adeguata informazione circa le modalità operative al fine di operare in condizioni di sicurezza.

In caso di mancata osservanza degli impegni da parte dei sottoscrittori può essere prevista l'interruzione della collaborazione.

Bologna, li 20/06/2018

Per il Centro Interculturale Massimo Zonarelli

Il Responsabile  
Dott. Fausto Amelii

I Proponenti:

- Nicola Folloni
- Noemi Bisio
- Paola Palmerini
- Rino Valtancoli